

シーズンカラーストーリー

SEASONAL COLOR STORY 2023



シーズンカラーストーリー

目を閉じると、思い出す風景がある。そして、その風景から漂う雰囲気に加えて、ふと目にした「色」も私たちの記憶に強い印象を残していることに気づきます。その場所でしか出会えない「色」があるのだとしたら。「色」を紡いだ先には、ひとつの物語が生まれていくかもしれない。そんな想いから、シーズンカラーのストーリーを綴りました。今後、シーズンカラーのご紹介とともに、様々な街を舞台に、その街で出会った色とともに、物語をお届けしていきます。あなたの暮らしている街や、旅先の思い出にはどんな色がありましたか？

SEASONAL COLOR STORY

When we close our eyes, we can recall a specific scene from the past and along with its familiar ambience, a certain color can be associated with it, leaving a strong imprint in our memory. What colors were inspired by your hometown or a place you visited? A unique color linked to that special place unravels a story to tell. We prepared some seasonal color stories to share with you and wish to continue posting more going forward. Come escape with us to various cities around the world and discover how each seasonal color made its way to NK.

BERLIN, GERMANY



「世界に自分たちが作った靴下を届けたい。」そんな期待や希望を胸にリュックひとつだけで、展示会を視察すべくベルリンまでやってきた。EU 諸国へ届けるには、きっと、ここドイツが大切な場所だと思ったからだ。

7月のベルリンは、とても空気が澄んでいて、日差しも心地よい。ドイツの方々には、ぜひ日本の湿気あふれる夏を経験してもらいたいなんて、思わずいじわるな気持ちにもなるくらい、ドイツの夏は快適で羨ましい。

展示会場へ向かいがてら、ベルリンの街を歩いてみる。歴史的にも印象深いベルリンの壁は、今ではカラフルなアートスポットだ。ベルリンは歴史的な建造物とアートがミックスされていて、歩いているだけで楽しい。さすがは若者の芸術の街と言われるだけある。

街を散策した後には、展示会場へ。日本の展示会のイメージとは異なり、とても開放的な雰囲気だ。まるで野外フェスのようだ。ここで自分たちの靴下を展示できたらどんな反応が待っているのだろうか？夢は広がるばかりだ。

気になっていた店舗もたくさん巡ったが、さすがに欲張りすぎた。疲れた体を癒すために、大好きなサウナへ向かうことにした。ドイツ語で語られるロウリュの口上はわからなかったけど本場のアウスグースは素晴らしく、サウナストーンから立ちのぼるラベンダーの香りが全体に行き渡り、さらなる一体感を生んだ。

サウナをしていると、体だけではなく自分の心もすっきりしてくる。そのたびに自分が今後、何をしたいのか何をすべきか、クリアになってくる。疲れを取るために訪れたサウナだったけど、出るときにはエネルギーをたっぷりもらっていた。

今回のベルリンの旅では、新たな気づきをたくさん得ることができた。旅はいつだって、人生にターニングポイントをくれる。さあ、元気をチャージできたところで、もう少しベルリンの街から刺激をもらうこととしよう。

With the wish to deliver our socks to the world and one backpack, I arrived in Berlin to observe the exhibits. I believed that Germany would be the starting point for expanding our products to EU countries.

July in Berlin has good weather and clean air. It was so comfortable that it made me want to share with the people of Berlin the muggy summers in Japan which was the extreme opposite.

On my way to the exhibit, I made my way through the streets of Berlin. The historic Berlin Wall is now a colorful art monument. I enjoyed the historical buildings combined with art during my walk. I see why they are known as the city of young artists.

After my stroll, I reach the exhibition. I was astounded by how open and large the space is. It was like an outdoor festival. I wondered how people would react if we displayed our socks here. Now I was dreaming big.

There were so many shops that caught my eye, and I was overwhelmed. I decided to go to an Aufguss sauna which is an original German ritual where water is thrown on hot sauna stones and then a sauna master waves a towel in the air to masterfully distribute the steam. It was infused with lavender oil providing complete mind and body relaxation.

Saunas help me to completely detox both mind and body. I always know what I want or ought to do when I complete a session. I had gone in to relax but came out recharged and full of energy.

Journeys always lead to positive turning points in life for me. This trip to Berlin provided me with new perspectives and I was ready and excited to gain more inspiration from the city.

2023 SEASONAL COLOR



PISTACHIO SOFA

ピスタチオソファ

ベルリンで泊まったホテルでひととき目を引いたのがピスタチオ色のソファ。明るく可愛いソファがあるだけで、気持ちが弾むのはなぜだろう。

The hotel room in Berlin was furnished with a striking pistachio colored sofa that somehow made me want to walk with a spring in my step.

エジプトコットンプレーンソックス

EGYPTIAN COTTON PLAIN SOCKS



TRAM YELLOW

トラムイエロー

ベルリンの旅の最高の相棒。何度もトラムを利用して街中を視察した。鮮やかなイエローカラーは、よりベルリンの街に彩りを与えていた。

The tram is your sidekick during travels in Berlin. I rode them everywhere. Their bright yellow adds even more color to the colorful city.

リネンコットンアンクレット

LINEN COTTON ANKLET

アイスコットンガーゼアームカバー

ICE COTTON GAUZE ARM COVERS



SAUNA STONE

サウナストーン

熱したサウナストーンに水をかけると、蒸気が立ちのぼる。そこにドイツ発祥のアウフグース（タオルで熱風を起こす）が加わることで最高のサウナ空間が生まれる。

The Aufguss sauna is an original German ritual where water is thrown on hot sauna stones and a towel is waved in the air to create the ultimate sauna experience.

—

リネンリブソックス

LINEN RIBBED SOCKS



AROMA LAVENDER

アロマラベンダー

ロウリュ（サウナストーンにアロマ水をかけて蒸気を生かせる）の際に、ラベンダーの香りが広がると、まるで森林の中にいるような気分にさせてくれる。

Löyly is the name for the evaporating hot steam that rises from aroma water thrown on hot stones. The lavender scent turns the sauna space into a deep forest.

—

リネンアームカバー

LINEN ARM COVERS



BUILDING PINK

ビルディングピンク

ベルリンの代表的な存在ハッケシェーフエは文化財保護指定の建造物。アートギャラリーやカフェ、レストラン、劇場など楽しみ尽きない場所だ。

Hackesche Höfe is a courtyard complex protected as Berlin's cultural asset. With a combination of art galleries, theatres, cafes, and restaurants, there is always something to do there.

シルクコットン天竺ソックス

SILK COTTON SOCKS



BERLIN BLUE

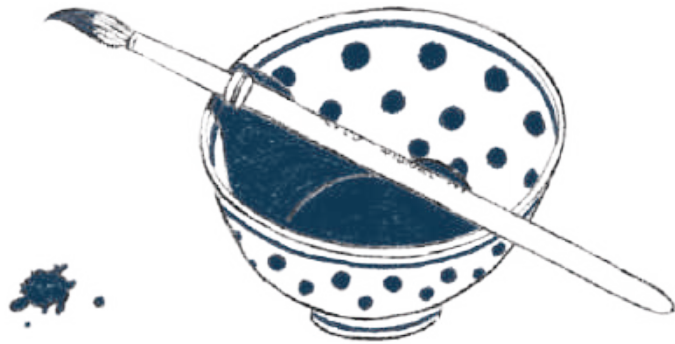
ベルリンブルー

1700年代にドイツで開発された色であるベルリンブルー。日本では浮世絵の青として使用されていた。どこか懐かしい気がしたのはそのせいだろうか。

Germany developed Berlin blue in the 1700s. Japan used this color in ukiyoe (color print of everyday life in the Edo period). Is this why this color evokes nostalgia?

——
ウールジャガードソックス

WOOL JACQUARD SOCKS



APPLE SODA

アップルソーダ

ドイツの夏に似合うドリンクといえばアップルソーダ。甘すぎないナチュラルな風味が気に入り、旅の途中、何度も飲んだ。

The summer drink in Germany is apple soda. I enjoyed many during my travels as its natural flavour was not too sweet and to my liking.

アルパカウールアーム&レッグウォーマー

ALPACA WOOL ARM & LEG WARMERS

ウールリブソックス

WOOL RIBBED SOCKS



SKY BLUE

スカイブルー

夏のベルリンの空はとても青く心地よい。空は世界中とつながっているものなのに、それぞれの国で色が違うのも空の魅力の一つだ。

The summer Berlin sky is blue and pleasant. The sky has no borders but it is a wonder how each country has their own unique color of sky.

シルクコットンリブソックス

SILK COTTON RIBBED SOCKS

シルクコットンロングホーズ

SILK COTTON LONG HOSE





APRICOT ORANGE

アプリコットオレンジ

ドイツで有名なのが旬のアプリコットを使った焼き菓子。甘い中にもほどよい酸味があって、つつい食べすぎてしまう。

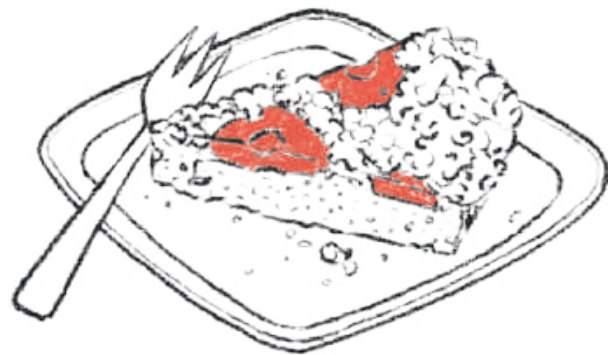
Germany is famous for their baked goods made with fresh apricots. The perfect balance of sweetness and acidity keeps me coming back for more.

エジプトコットンリブソックス

EGYPTIAN COTTON RIBBED SOCKS

コットンカシミアウォークソックス

COTTON CASHMERE WALKING SOCKS



PARK GREEN

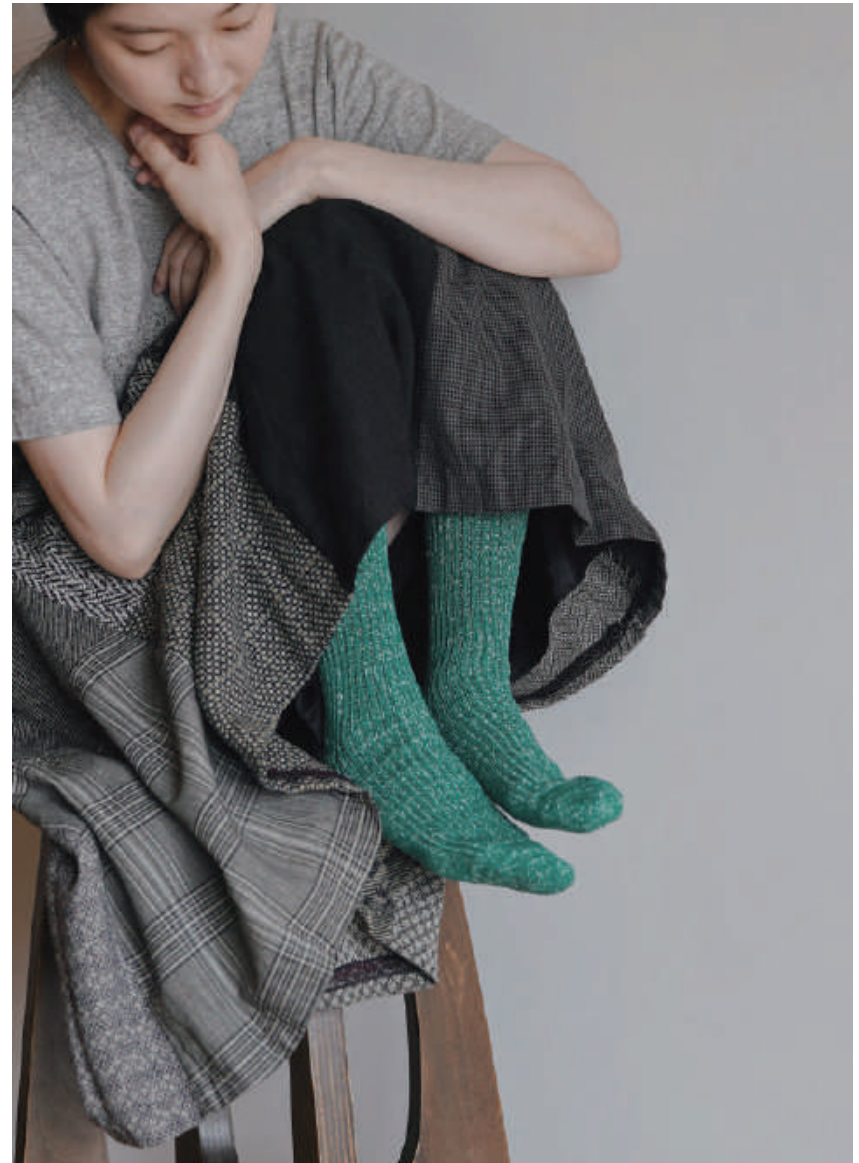
パークグリーン

夏場、ベルリンの人々は公園の木陰で休憩するらしい。実際やってみると、涼しい風が体を通っていく。野生のウサギやリスもどこか涼しげに見えるのは気のせいだろうか。

In the summer, people of Berlin go to parks to rest under trees. I did just that and a cool breeze ran through my body. The wild rabbits and squirrels also seem to be enjoying the shade.

——
ヘンプコットンリブソックス

HEMP COTTON RIBBED SOCKS



TOWER WHITE

タワーホワイト

テレビ塔はベルリン市内だと至る所から見る
ことができる。知らない場所で迷子になっても、テレ
ビ塔を見つけたら、不安な気持ちが消えるほど、見
守ってくれるような存在。

The TV tower is a landmark in the city of Berlin.
If you get lost, look for the TV tower. It is always
standing tall to provide direction and ease your
worries.

モヘアウールボーダーソックス

MOHAIR WOOL BORDER SOCKS



CLASSIC RED

クラシックレッド

ベルリンの懐かしい光景といえば地下鉄の体重計。レトロな赤い体重計は、日本のポストみたい。実際見たわけではないけど、大勢の前で測るって、ちょっと恥ずかしかったのでは？

Berlin used to have public scales for their subways. The retro scales resemble the Japanese mail post. I imagine weighing yourself in front of strangers must have been embarrassing for some.

——
カシミアリブソックス

CASHMERE RIBBED SOCKS



BEER BLACK

ビアブラック

アレクサンダー広場で出会ったのは、濃厚な色合いなのに、飲みやすいドイツの黒ビール。伝統的な陶器のジョッキで飲めば、さらに格別。

At Alexanderplatz, I tried German black beer. It was a rich, dark color but surprisingly easy to drink. Served in the traditional ceramic beer mug, it was even more exceptional.

シルクコットンホームソックス

SILK COTTON LOUNGE SOCKS



CHRISTMAS RED

クリスマスレッド

ドイツといえば「クリスマスマーケット」を連想する方も多いのではないだろうか。ベルリンではジャンダルメン広場をはじめ、様々な場所で盛大に行われる。ぜひ次は冬のドイツに訪れよう。

Germany is famous for their Christmas Market. In Berlin the Gendarmenmarkt and surrounding areas host this grand event. Next time, I will visit during the winter.

モヘアウールパイルソックス

MOHAIR WOOL PILE SOCKS



SEASONAL COLOR STORY

